

*Los Planetas*  
*Gustav Holst*

Versión Original del compositor para dos pianos

- 1.- Marte-el mensajero de la Guerra: Allegro.
- 2.- Venus-el mensajero de la paz: Adagio.
- 3.- Mercurio-el mensajero alado: Vivace.
- 4.- Júpiter-el mensajero de la jovialidad: Allegro giocoso.
- 5.- Saturno-el mensajero de la vejez: Adagio.
- 6.- Urano-el mago: Vivace.
- 7.- Neptuno-el místico: Andante.

*Ludovica Mosca y Emilio Luis, pianos*

- \*Grabación de estudio realizada el viernes 6 de septiembre de 2013.
- \*Auditorio Blas Galindo. Centro Nacional de las Artes. Ciudad de México.
- \*Pianos Steinway modelo D.
- \*Grabación: Rafael Herrera.
- \*Edición: Novelli Jurado.
- \*Portada: "Neptuno", acuarela (s.p) de Ludovica Mosca.

*Los Planetas de Gustav Holst*  
*Versión original del compositor para dos pianos*



*Ludovica Mosca y Emilio Luis, pianos*  
*CD. Vol. 69*

La versión para 2 pianos no es un arreglo de la orquestal, sino al revés, la versión para 2 pianos existe antes de que fuera orquestada la obra. La razón es que Holst sufría de neuritis en su brazo derecho lo cual le impedía tocar sus borradores mientras componía. Solicitó a dos de sus colegas de la Escuela "San Pablo" para niñas, Vally Lasker y Nora Day que tocaran para él los sábados por la mañana en su cuarto a prueba de ruidos de la escuela. Los siete movimientos de esta obra se publicaron separadamente entre 1949 y 1951, estuvieron fuera de prensa hasta 1979 en que salieron en un solo volumen que es la que Emilio Lluis adquirió ese año cuando residía en Canadá. En el 2003, ya habiendo trabajado con el pianista José Luis Arcaz López algunos de los planetas, Lluis cayó gravemente enfermo y suspendió el estreno en México de esta obra. Fue hasta el año 2013 en que la estrenó en México junto con la pianista Ludovica Mosca.

Gustavus Theodore von Holst nació en 1874 en Cheltenham, Gloucestershire de una familia de origen inglés, alemán, ruso y sueco. Murió en 1934 a los 60 años de edad. A los 19 años, en 1893, tras una infancia asmática y dedicado al aprendizaje del piano, fue enviado al Royal College of Music. Conoció a Ralph Vaughan Williams, quien fue su mejor amigo y mentor. Conoció a su futura esposa, Isobel Harrison, la más joven soprano del Coro de Hammersmith. Era trombonista, pero su precaria salud no le permitió continuar con el instrumento. Decide ser maestro. De 1905 a 1934 se hizo cargo de la enseñanza de generaciones de jóvenes y "hombres y mujeres que trabajan" para "aprender haciendo". Componía durante los fines de semana o durante las vacaciones de verano, como muchos otros compositores: Liszt, Mahler y Rachmaninoff.

Los Planetas, fueron compuestos entre 1914 y 1916. Holst no fue activo en la guerra como combatiente. Su inspiración y simbolismo era astrológica, la atribuyen los personajes, las asociaciones y las influencias de los siete planetas. La suite resultó ser una sensación. Muestra proféticamente, la mística, la imaginación astral, el mito, el hombre pagano y los viejos dioses, la naturaleza y el cosmos. Sin embargo, no es música programática, abarca lo espiritual, lo épico y lo gigante. Aparece el impresionismo, la Vía Láctea, Scriabin, Stravinsky, Sibelius, Debussy, Dukas entre otros. La versión original para 2 pianos se publicó en 1949.

La base de esta obra de Holst es su comprensión de la astrología, sus amistades de la época y su educación teosófica. Astrológicamente, el orden de los planetas simbolizan la experiencia de desarrollo de la vida desde la juventud hasta la vejez.

Iniciado en mayo de 1914, Marte se considera como el presentimiento de la Primera Guerra Mundial, pero Holst no hizo tal afirmación a pesar de que él mismo llama a Marte "El mensajero de la guerra". Marte fue el primer movimiento de la suite en ser terminado y lo fue tan sólo un mes antes de iniciarse la Primera Guerra Mundial (agosto de 1914). Holst usa aquí la bitonalidad, pero enfrentando brutalmente acordes no relacionados tonalmente entre sí (sol mayor / do sostenido menor). El compás de 5 tiempos es una característica y la bitonalidad y tritonalidad muestran una energía armónica.

Venus es el Portador de la paz. La paz sólo puede reinar cuando la potencia guerrera de Marte se ha gastado (como bien está retratado en la pintura de la Venus de Botticelli). Los acordes parecieran traer un viento oscilante de estabilidad armónica y tranquilidad. El que Venus también trae la amistad puede ser percibido en la sección media. Las Variaciones Enigma de Elgar aparecen sugeridas.

Mercurio fue compuesto en 1916. Se caracteriza por su fugaz apertura. Mercurio es el único movimiento totalmente orquestado de Holst y fue terminado en 1917. Los otros movimientos fueron orquestados por amanuenses a partir de una primera versión para dos pianos. Holst usa también para este movimiento, la bitonalidad; pero a diferencia de Marte, lo que allí era brutalidad y agresividad, aquí se transforma en agilidad, ligereza y una sensación de no fijación en una tonalidad determinada.

Júpiter, conjuntamente con Mercurio, se puede considerar el scherzo de la obra, en forma sonata. La influencia de Stravinsky se nota en Júpiter. La felicidad y la abundancia, una actitud de gozo, alegría, esperanza y confianza. A la mitad, el buen humor es contrastado con las fanfarrias que anuncian el famoso Andante Maestoso una solemne melodía de aliento brahmiano.

Saturno no solamente nos describe el carácter "serio, circunspecto y triste" del planeta. Es también la descripción de un ataque provocado por su neuritis, que le afectaba severamente un brazo. Saturno rige la vejez: un momento en que todo el mundo tiene que enfrentar su propia mortalidad y el sentido de la vida. Las letras del nombre musical de Holst en alemán (GuStAvH): Sol, Mi bemol, La, Si son el motivo fundamental.

Urano es el mago que invoca y manipula invisibles fuerzas elementales. Un compositor puede ser comparado con un mago, porque evoca los sonidos que pueden alterar los estados de conciencia en el oyente. Holst se siente realmente en su elemento, confiado, entusiasta, divertido, atrevido y original. No es de extrañar que admiraba a Paul Dukas en su Aprendiz de Brujo.

Los sonidos a distancia de Neptuno, con su tonalidad centrada en los acordes de oscilación de mi menor y sol sostenido menor, a veces juntos. Neptuno representa los momentos en que el yo mortal parece caer lejos y es un "cara a cara" con el espíritu eterno. Holst produce sonidos sorprendentes. Imogen Holst dijo que su padre siempre hacía conducir la música hacia los puntos de sección áurea (según la duración) en cada movimiento y de la obra. Saturno resulta ser el punto de la Sección de Oro y el núcleo de toda la suite.

## Emilio Lluis

De ascendencia catalana y mexicana nació en la Ciudad de México el 16 de septiembre de 1952. Inició sus estudios pianísticos a los 6 años de edad tras haber mostrado desde pequeño una gran disposición hacia la música. En México, de 1958 a 1977, estudió con los distinguidos pianistas Carmela Castillo de Ruvalcaba, José Luis Cházaro, Carlos Barajas y Ma. Teresa Rodríguez.

Ha ofrecido numerosas presentaciones como recitalista, como pianista en música de cámara y como solista de orquestas sinfónicas desde 1965. A finales de los años setenta realizó estudios en Canadá con el notable pianista Peter Katin y a lo largo de su carrera participó y asistió en varias ocasiones a diversos cursos pianísticos como los de Jörg Demus, Daniel Ericourt y Rosalyn Tureck. Obtuvo varios primeros lugares en concursos de piano y ha ofrecido recitales tanto en México como en el extranjero.

En los años ochenta presentó el Ciclo Completo de las 32 Sonatas para piano de Beethoven. Es el primer pianista mexicano que interpreta tan majestuosa obra en salas de concierto. Frecuentemente ofrece conferencias y cursos de perfeccionamiento pianístico en México y en el extranjero, entre otros lugares en Durango, La Paz, Tarija, Potosí, Georgia, Chiapas, Kansas, etc. revisando el repertorio pianístico general y las 32 sonatas para piano de Beethoven en particular.

La Colección de “Emilio Lluis en CD y en DVD” constituye su semblanza concertística y consta de setenta CD y más de cincuenta DVD. Puede adquirirse en [www.EmilioLluis.org](http://www.EmilioLluis.org). Su más reciente libro “Música, Matemática y Concertismo” puede bajarse libremente de su página.

Sus actuaciones incluyen giras en repetidas ocasiones por Sudamérica y Europa, actuando como recitalista en Canadá, Dinamarca, Alemania, Suiza, Portugal, República Dominicana, Costa Rica, Perú, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, Austria, etc. y como solista de múltiples orquestas sinfónicas nacionales así como extranjeras incluyendo la Orquesta Sinfónica Nacional de La Paz y la Filarmónica de Río de Janeiro interpretando obras como el Concierto Emperador de Beethoven, el Concierto 2 de Brahms y el segundo concierto para piano y orquesta de Rachmaninoff.

En los años recientes, su actividad concertística abarca alrededor de cincuenta conciertos anuales. Actualmente realiza un “Ciclo Rachmaninoff de Emilio Lluis” y el nuevo “Ciclo Beethoven de Emilio Lluis” el cual incluye, además de las 32 Sonatas, las obras de cámara para piano y violín, cello o voz, tríos, etc. así como los conciertos para piano y orquesta.

## Ludovica Mosca

Considerada por crítica y público como un firme valor dentro del panorama musical a nivel mundial, Ludovica Mosca desarrolla su tarea concertista y pedagógica en España, Europa, EEUU, Latinoamérica y Asia.

Nacida en París de padres italianos, estudió piano en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona con G. Garganta y posteriormente con P. Vallribera y E. Casals, y en Amberes con F. Gevers en el Real Conservatorio Superior de Música, obteniendo el Premier Prix, y en París con A. Motard.

Ha asistido a cursos especializados con J. Demus, J. Van Immerseel, R. Tureck, J. Savall, G. Hadjimikos, S. Chelidache y H. Zender. También ha estudiado dirección de orquesta con A. Ros-Marbá. Su amplio repertorio va de los antiguos clavecinistas hasta los autores contemporáneos, habiendo estrenado numerosas obras entre las que cabe destacar la Sonata de Elliot Carter y “For Christian Wolff” de Morton Feldman en España.

Regularmente, imparte cursos sobre Bach, Haydn, Música del siglo XX, Improvisación, Pedagogía, etc. Ha realizado grabaciones para RNE, Televisión Belga, TV3 de Catalunya. Ha sido galardonada con el Premio Internacional Alex de Vries de Bélgica por su interpretación de la “Rhapsody in Blue” de Gershwin con la Orquesta Filarmónica de Amberes, el Premio Internacional María Canals (Dúo Llinares-Mosca) y el Primer Premio Yamaha (Klavier Quartet de Barcelona). Asiduamente colabora con el violonchelista Iñaki Etxepare, con quien ha grabado los CDs “Violoncello Castañolero” y la “Integral” para violoncelo i piano de Gaspar Cassadó ambos para Ayva Musica.

Es profesora de piano en la Escuela Luthier, la Escuela Juan Pedro Carrero, el Seminario de profesores de Piano de la Escuela Artmusic de Barcelona y del Curso de Música Contemporánea de Sitges, a partir del 2007 de Terrassa. Del año 2003 al 2009 ha sido coordinadora del área de instrumentos del Institut Llongueres de Barcelona. Ha participado como miembro del jurado en importantes concursos en España, Francia y EEUU.

Es autora de la nueva edición Urtex, analizada y comentada, de las obras de J. S. Bach para teclado (Ed. Boileau), de “25 Piezas de Mozart” y de las “Seis sonatas para piano” del Padre N. Casanoves (Publicacions Abadia de Montserrat). Durante un extenso período de tiempo, amplió sus conocimientos sobre F. J. Haydn y el periodo clásico con el eminente musicólogo H. C. Robbins-Landon, teniendo la oportunidad de trabajar con un pianoforte que perteneció a Haydn.